

Hello Corner News

ハローコーナーニュース



日本語・中文

No. 390

発行: 上尾市市民協働推進課 s53000@city.ageo.lg.jp

2026年7月



「你好窗口」的服务和「你好消息」的发行都是由上尾市市民协动推进课负责监督管理

あげおワールドフェア2026

あげおワールドフェアに 参加 する 人を 募集 します。

■あげおワールドフェアとは

・いつ: 10月4日 日曜日 午前 10時 から午後 3時30分

・どこで: あげお富士住 建ホール
(上尾市文化センター)

・何を: 次の ① から ④



① ブース出展

自分の国の紹介 (民芸品・ポスターなどの展示・販売)

* 食べ物の 販売は 温度 管理 しなくて よいもの
(手作り 料理は、販売 できません)

② 日本語によるスピーチ

日本で 生活して 不思議に 思った こと などについて、
5分から7分 話します (テーマは 自由、外国人が 参加 できます)

③ 外国文化のミニ体験

キッズスポットでの 遊びや 工作、多言語体験 など

④ 運営ボランティア

フェア 前日の 準備、当日の 来場者の 案内・会場 運営

■申込み 方法:

【① ② ③ に 参加 したい 場合】

名前、電話番号、メールアドレス、住所と 参加内容を
書いて、FAX または メールで AGA 事務局へ

* 〆切: 7月17日(金曜日)まで

【④に参加したい場合】

名前、電話番号、メールアドレスと「運営ボランティア
希望」と書いて、FAX または メールで AGA事務局へ

* 〆切: 9月25日(金曜日)まで

上尾世界交流大会 2026

招募参展上尾世界交流大会的人。

■上尾世界交流大会 2026

・日期: 10月4日 星期日 上午 10 点~下午
3 点 30 分

・地点: 上尾富士住建礼堂 (上尾市文化中心)

① 各国展柜

介绍自己国家。(工艺品・照片及资料的展示・
贩卖)

* 贩卖食品时, 只限不须要温度管理的東西。(不
可贩卖自家手工制作的食品)

② 日语演讲

在日本生活中觉得不可思议的事情等演讲每
人 5~7 分。(题目自由、只限外国人)。

③ 体验外国文化

在儿童娱乐场进行游戏和手工制作, 学习外语
等。

④ 运营方面的志愿者

前一天的准备工作, 当天引导到场者・运营
会场等。

报名: 参加①~③的人请写明姓名, 电话号码, 邮
箱地址, 地址, 参加内容后在 7 月 17 日
(星期五)之前, 参加④的人请写明姓名, 电
话号码, 邮箱地址及「運営ボランティア
希望 (希望运营志愿者)」后在 9 月 25 日
(星期五)之前以传真或电子邮件向 AGA 事
务局报名。

*①～③に申し込んだ場合は、エントリーシートを送ります。(エントリーシートの切替は、8月7日です)

わからないことがあればこちら

・上尾市国際交流協会 (AGA) 事務局

(月曜日・木曜日・金曜日 午前10時～午後4時)

Tel. 048-780-2468 / Fax 048-775-0007

Mail: office@aga-world.jp

・市民協働推進課 Tel. 048-775-4597

第39回 2026上尾シティハーフマラソン

■いつ: 11月22日(日曜日) *雨の日もやります

【ハーフ】

何時から: 午前9時から お金: 7,000円

参加できる人の数: 5,500人

【5キロ】

何時から: 午前9時15分から お金: 4,000円

参加できる人の数: 1,600人

【共通】

だれが: 15歳以上の人(中学生は参加できません)

■申し込み(いつから):

① 上尾市民優先枠: 7月1日(水曜日)～3日(金曜日)

(=上尾市民の場合、先に申し込みができます)

② 一般(①以外の人): 7月4日(土曜日)～8月31日(月曜日)

■申込み方法: 上尾シティハーフマラソンホームページのエントリーフォームから

わからないことがあればこちら

① 上尾シティハーフマラソンエントリーセンター

Tel. 048-778-5880 / Fax 048-778-5889

② スポーツ振興課

Tel. 048-781-8112 / Fax 048-775-6608

あげおなつ
上尾夏まつり



■いつ: 7月18日(土曜日)と19日(日曜日)

■何が: 19日は、お神輿などが上尾駅周辺にやってくる

※要参加①～③の人、在收到报名表后请尽快在8月7日前提出。

→ AGA 事務局(毎星期一・星期四・星期五 上午10点～下午4点)

Tel. 048-780-2468 / Fax. 048-775-0007

市民协动推进课

Tel. 048-775-4597)

office@aga-world.jp



第39届 2026 上尾城际半程马拉松

日期: 11月22日(星期日)(雨天照常举行)。

【半程】

上午9点出发

定员: 5,500人

费用: 7,000日元

【5公里】

上午9点15分出发

定员: 1,600人

费用: 4,000日元

【共通】

对象: 15岁以上的人(中学生除外)

报名期间: 上尾市民优先报名为7月1日(星期三)～3日(星期五)

一般报名为7月4日(星期六)～8月31日(星期一)

报名: 请由上尾城际半程马拉松主页利用报名格式报名

→ 上尾城际半程马拉松报名中心

Tel. 048-778-5880 / Fax 048-778-5889、

运动振兴课

Tel. 048-781-8112 / Fax 048-775-6608

上尾夏季庙会

将于7月18日(星期六)・19日(星期日)举行。19日傍晚在上尾车站周围有抬神轿的活动。到时会有交通管制请注意。

上尾车站东口周围: 中午～晚上9点30分

上尾车站西口周围: 晚上6点～8点30分



きます。

【注意 すること】お祭りを開催するため、
道路が通れない場合があります。

■どこで・いつ

- ① 上尾駅 東口 周辺：正午から 午後9時30分
② 上尾駅 西口 周辺：午後6時から 午後8時30分

日本の伝統文化を体験

～上尾夏祭り体験会～

お神輿を担いで、活気あふれる夏祭りの雰囲気を楽しんでみませんか。

いつ：7月19日(日曜日) 午前11時から

集まる場所：上尾小学校

だれが：上尾市に住んでいる外国人、上尾市で働いている外国人、上尾市内の学校に通っている外国人

どんな：① お神輿・山車の見学 ② お神輿を担ぐ(お神輿をみんなで持ち上げて運ぶこと)

お金：① 0円 ② 3,000円

持っていくもの：① なし ② 地下足袋(お祭りですぐ動きやすい靴下)

*持っていない人は電話してください。

参加できる人の数：20人(申し込んだ順)

申込み：名前、住んでいるところ、電話番号を書いて、ファクスまたはメールで市国際交流協会(AGA)事務局へ

*切：7月10日(金曜日)

わからないことがあればこちら

上尾市国際交流協会(AGA)事務局
(月曜日・木曜日・金曜日 午前10時～午後4時)

Tel. 048-780-2468 / Fax 048-775-0007

Mail: office@aga-world.jp

市民協働推進課 Tel. 048-775-4597

夏休み一日消防士



体験日本の传统文化

～体験上尾夏季庙会活动～

抬神轿体验充满活力的夏季庙会气氛。

日期：7月19日(星期日) 11点～

集合場所：上尾小学校

対象：在市内居住・工作或上学的外国人

内容：①参观神轿・花车 ②抬神轿

费用：①免费 ②3,000日元

携带物品：①没有 ②胶底布袜

*没持有的人请联系。

定员：20人(先后顺序)

报名：7月10日(星期五)之前请写明姓名，地址，电话号码后以传真或电子邮件向AGA事務局报名。

→ AGA事務局(每星期一・星期四・星期五 上午10点～下午4点)

Tel. 048-780-2468 / Fax 048-775-0007

office@aga-world.jp

市民協働推進課

Tel. 048-775-4597



当一天消防队员

日期：8月5日(星期三)・6日(星期四)

下午1点～下午4点45分。

地点：东消防署。

内容：消防车出动・乘坐梯子消防车・放水灭火体验等。

对象：在市内或伊奈町居住的小学4～6年级儿童。(能说简单的日语会话的人)

定员：每天30人。(如超出定员，将有抽选)

参加费：免费。

报名：利用二维码在7月14日(星期二)下午5点之前报名。

■いつ：8月5日(水曜日)・6日(木曜日)

午後1時から 午後4時45分

■どこで：東消防署 ■お金：0円

■何を：消防車出動・はしご車搭乗・放水体験など

■だれが：上尾市 または 伊奈町に 住む 小学 4～6

年生(日本語で日常会話が できる 人)

■参加 できる 人の 数：1日 あたり 30人

(申し込んだ 人が たくさん いた 場合は、

選ばれた 人が 参加 できます))

■申込み：二次元コードから

7月14日(火曜日)午後5時まで



わからない ことが あれば こちら

予防課 Tel. 048-775-1314 / Fax 048-775-2230

農業体験教室(ダイコン)

■いつ：9月5日(土曜日) 午前9時から

■どこで：市民農園アグリプラザ平塚(平塚 1516)

■何を：大根の種をまいて、冬に収穫します

■誰が：市内に 住む 小学生と その家族

(日常会話 程度の 日本語が できる 人)

■参加できる人の数：20家族(申し込んだ 人が たくさ

ん いた 場合は、選ばれた 人が 参加 できます)

■お金：1人 20円

■申込み：8月14日(金曜日)までに、市 LINE公式

アカウントで「農業体験」とメッセージを 送っ

てください。その後、入力画面 から 申し込

んで ください。結果も LINEで お知らせ します。

わからない ことが あれば こちら

農政課 Tel. 048-775-7384 / Fax 048-775-9872

s255000@city.ageo.lg.jp



→ 予防課

Tel. 048-775-1314/Fax. 048-775-2230



農業体験教室(萝卜)

日期：9月5日(星期六)上午9点～。

地点：市民農園「アグリプラザ平塚」(平塚 1516)

内容：种萝卜在冬天可以收获。

对象：在市内居住的小学生及家属。(会日常会话程度日语的人)

定员：20 个家庭。(报名多数时以抽签决定)

参加费：每人 20 日元。

报名：在 8 月 14 日(星期五)之前登录社交媒体

LINE 的上尾市公用账户加入好友，发送「農業体験(农业体验)」。然后利用填写表格报名申请。会通过 LINE 通知报名结果。

→ 农政課

Tel. 048-775-7384 / Fax. 048-775-9872

s255000@city.ageo.lg.jp

「你好窗口」是为外国市民开设的咨询窗口。开设时间：每周一(节假日・年末年初除外)

上午 9 点～12 点西班牙语・英语 下午 1 点～4 点西班牙语・汉语・葡萄牙语

* 通过电子邮件接受越南语咨询。 <https://www.city.ageo.lg.jp/page/hcnv.html>

电话号码：048-775-5111(总机) * 请向交换台说「ハローコーナーお願いします」

「你好消息」您可以随时在上尾市网站查询・阅览。(http://www.city.ageo.lg.jp/) 对于居住在市内的市民、除了 上网阅览以外、我们向您还可以免费邮寄给「你好消息」。

→ 上尾市民协动推进课 tel. 048-775-4597/fax 048-775-0007/email s53000@city.ageo.lg.jp